



TEKA

User Manual
HLB / HLB P

PY HU PL
BG RO UK
CS SK

teka.com

РУССКИЙ



Пожалуйста, перед использованием духовки в первый раз, прочитайте инструкции по установке и уходу.

В зависимости от модели, аксессуары вашей духовки могут отличаться от показанных на рисунках.

MAGYAR



Kérjük, a sütő első használatba vétele előtt olvassa el figyelmesen a sütőhöz mellékelt beszerelési és karbantartási utasításokat.

Modelltől függően a képeken látható kiegészítők eltérhetnek a sütőjében található elemektől.

POLSKI



Przed pierwszym użyciem piekarnika należy dokładnie przeczytać dołączoną do niego instrukcję montażu i konserwacji.

W zależności od modelu akcesoria dołączone do piekarnika mogą się różnić od przedstawionych na rysunkach.

БЪЛГАРСКИ



Преди да използвате Вашата фурна за първи път, моля, прочетете внимателно инструкциите за монтаж и поддръжка, които се предоставят с нея.

В зависимост от модела, аксесоарите, включени във Вашата фурна, могат да се различават от показаните на изображенията.

ROMÂNĂ



Înainte de a utiliza cuptorul pentru prima dată, citiți cu atenție instrucțiunile de instalare și întreținere ale acestuia.

În funcție de model, accesoriile furnizate împreună cu cuptorul dumneavoastră pot diferi de cele ilustrate în imagini.

УКРАЇНСЬКА



Будь ласка перед використанням духовки вперше, прочитайте інструкції по установці і догляду за духовою шафою.

Залежно від моделі, аксесуари вашої печі можуть відрізнятися від показаних на малюнках.

ČEŠTINA



Před prvním použitím trouby si pečlivě přečtete pokyny k instalaci a údržbě.

V závislosti na modelu se příslušenství trouby liší od příslušenství na obrázcích.

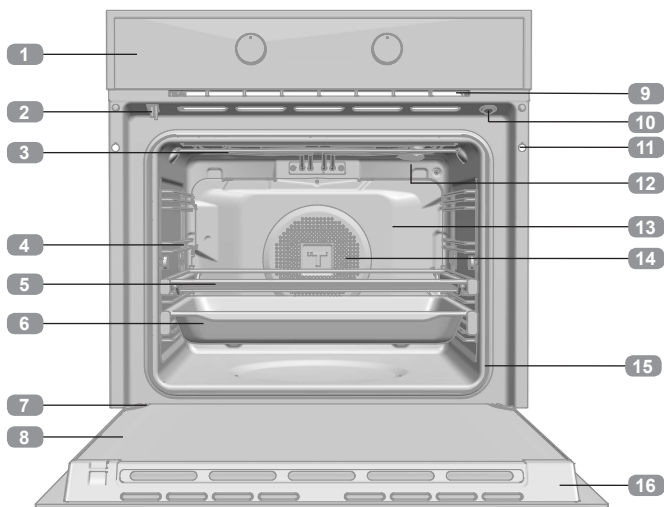
SLOVENSKY



Pred prvým použitím rúry si pozorne prečítajte priložený návod na inštaláciu a údržbu.

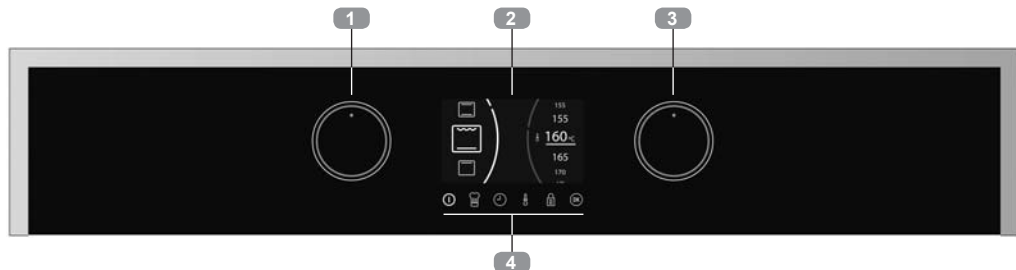
V závislosti od modelu sa príslušenstvo zahrnuté v rúre môže líšiť od nižšie uvedených obrázkov.

Описание на фурната




- 1 Контролен панел
- 2 Заклучване/прекъсвач на вратите (само за пиролитични модели)
- 3 Нагревателен елемент
- 4 Носачи на тавата
- 5 Решетъчна скара
- 6 Тава
- 7 Панта
- 8 Вътрешно стъкло
- 9 Отвор за охлаждане на въздуха
- 10 Превключвател за вратите (само за непиролитични модели)
- 11 Отвори за вграждане на уреда
- 12 Лампа
- 13 Панел на задната стена
- 14 Вентилатор
- 15 Уплътнение на фурната
- 16 Врата


Контролен панел





- 1 Циферблат за разглеждане на менютата в лявата част на екрана. Циферблат за избиране на режим на готвене.
- 2 Екран.
- 3 Циферблат за разглеждане на менютата в дясната част на екрана. Циферблат за избиране на настройки за готвене.
- 4 Копчета.


 Превключване на фурната
Включване/Изключване.

 Достъп до личен
Готварски Помощник (PCA)

 Достъп до избор на време и
настройки за програмиране.

 Промяна на температурата
на фурната.

 Активиране/ Деактивиране на закъчването на
клавиатурата / вратата в зависимост от модела.


 Копче за потвърждаване.
Превключване на вътрешната лампа
в режим включен / изключен.
Ако бутонът е натиснат и задържан за 3
секунди, светлината остава постоянно включена.

Включване и настройка на часа

Когато включвате фурната за първи път ще се появи лого, следвано от 12:00, примигващо на екрана.


Трябва да настроите часа, за да можете да използвате фурната.

За тази цел изберете часа в левият контролен бутон и минутите с десния.

Потвърдете настройките чрез натискане на бутона  или изчакайки няколко секунди.

Ще чуете звуков сигнал, който потвърждава, че часът е бил зададен на екрана.

За да промените часа:

С фурната в режим на готовност (начален екран), задръжте бутона , докато часът започне да примигва. Следвайте тези стъпки, за да промените часа:



ВНИМАНИЕ

Чувствителността на контролните бутони за допир непрекъснато се адаптира към условията на заобикалящата среда. Уверете се, че стъклената повърхност на контролния панел е чиста и свободна от всякакви препятствия, когато включвате фурната в мрежата.

Ако часовникът не реагира правилно при докосване на стъклото, изключете фурната в продължение на няколко секунди и след това я включете отново. Това кара сензорите да се регулират автоматично и реагират отново на докосване с пръст.



ДЕМО РЕЖИМ

(Специална работна функция)

Когато DEMO режимът е активиран, можете да контролирате фурната без загреване.

Активирането на този режим се препоръчва ако фурната ще бъде включвана в изложбена зала.

Активиране на DEMO режим

Преди да настроите часовника, натиснете клавишите   едновременно, докато "DEMO Режим Включен" се появи на екрана.

След това задайте времето на фурната.

Думата "DEMO" ще бъде изписана постоянно върху панела и фурната ще работи както обикновено, но без загреване.

За да деактивирате режима DEMO, изключете фурната от контакта.

Обръщайте се към "SteakMaster User Manual" (Ръководство на потребителя за SteakMaster) за активиране и деактивиране на ДЕМОНСТРАЦИОНЕН режим на моделите SteakMaster.



ВНИМАНИЕ

В случай на спиране на тока, Вашият електронен часовник/таймер ще бъде изтрил.

Ще се появи часът 12:00.

Можете да настроите часа както е описано по-горе.

Ако вратата на фурната е била заключена преди прекъсването на електрическото захранване, ще се появи символът за заключване, докато не се отключи.

Това може да отнеме няколко минути в зависимост от температурата във фурната, в който период не можете да нулирате времето.

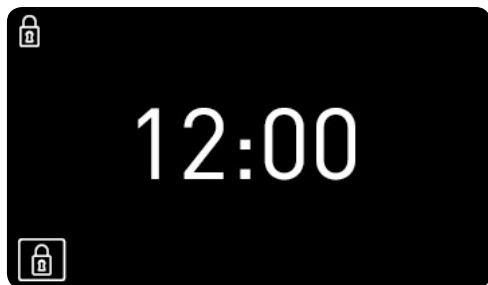
След като вратата се отключи, можете да настроите времето, както е описано по-горе.



Описание на контролния панел

По-долу ще намерите описание на информацията, която ще намерите на екрана на Вашата фурна и как тази информация ще бъде показана.

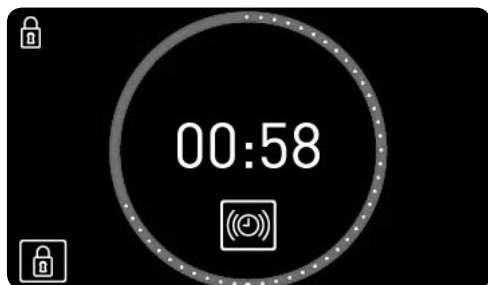
НАЧАЛЕН ЕКРАН/В ГОТОВНОСТ

Този екран ще се появи, когато фурната не работи, но все още е включена.



Ако заключването на клавиатурата или вратите се активира, символите  и  ще се появят от лявата страна на екрана.

Ако таймерът е програмиран, екранът вече няма да показва часа, а обратно броене, както може да се види на картинката.




ЕКРАН ЗА ИЗБОР




Избор на функции.

При избора на функция за готвене, автоматична рецепта или програма на таймера, екранът ще бъде разделен на две части:

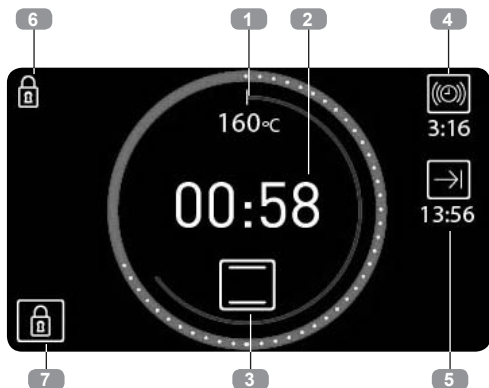
ЛЯВА ЧАСТ. Тази част от екрана показва наличните настройки за готвене, автоматични рецепти и програми на таймера.

За да изберете някоя от тях, завъртете копчето на ляво докато желаната функция се появи и потвърдете избора с бутон  (ако не натиснете никой бутон, фурната ще я потвърди автоматично след няколко секунди).

ДЯСНА ЧАСТ. Тази част от екрана показва стойностите, които могат да се настройват според избрания режим: температура, тегло, продължителност, време на приключване...

За да изберете стойност, завъртете копчето на дясно докато желаната стойност се появи и потвърдете избора с бутон  (ако не натиснете никой бутон, фурната ще я потвърди автоматично след няколко секунди).

ИНФОРМАЦИОНЕН ЕКРАН ЗА ГОТВЕНЕ



По време на готвене информацията за статуса на фурната ще се появи на екрана около два централни кръга:

Кръг за вътрешна температура. В червено. Представява избраната температура по скала.

Кръг за външна температура.

- Кръгът е червен, когато показва в продължителност на колко време се е готвила храната. Бяла точка ще се появява на всеки 2 минути.
- Когато се показва колко време остава до приключване на времето за готвене (обратно броене), кръгът е син. Бяла точка ще изчезва на всеки 2 минути.

В тези кръгове е показана следната информация за готвене:

1. Избрана температура. Символът °C ще примигва докато избраната температура е достигната и когато фурната предава топлина към храната.

2. Време за готвене.

- Ако таймерът не е бил програмиран, изминалото време за готвене ще бъде показано и ще се появи червен кръг около времето.
- Ако таймерът е бил настроен, времето, оставащо до края на готвенето (обратно броене) ще бъде показано и кръгът ще бъде син.
- Ако фурната е била програмирана, но е настроена на отлагане (готвенето все още не е започнало), общото програмирано време за готвене ще бъде показано.

3. Избор на настройки за готвене или автоматична рецепта.

Извън кръговете се показва следната информация за допълнителни настройки:

ДЯСНА СТРАНА НА ЕКРАНА. Ако настройките за времето са били програмирани, информация, свързана с тях се показва от дясната страна на екрана.

4. [🔊] Таймер. Обратно броене със звуков сигнал за указване, че времето за готвене е приключило.

5. [➡] Време за приключване.

ЛЯВА СТРАНА НА ЕКРАНА. Информация за активирани настройки за безопасност.

6. [🔒] Заклучване на клавиатурата. Заклучването за безопасност на деца ще се освети при активиране.

7. [🔒] Заклучване на вратата: САМО ЗА ПИРОЛИТИЧНИ МОДЕЛИ. Ще се освети при активиране на ръчното заключване на вратата.

Традиционни функции за готвене

ФУНКЦИИ НА ФУРНАТА



ИНФОРМАЦИЯ

За описание относно използването на всяка от тези функции, моля консултирайте се с ръководството за готвене, включено към фурната.



БУТОН ЗА ВКЛЮЧВАНЕ / ИЗКЛЮЧВАНЕ



КОНВЕНЦИОНАЛНА ⌆



КОНВЕНЦИОНАЛНА С ВЕНТИЛАТОР ⌆



ГРИЛ И ДОЛНО НАГРЯВАНЕ ⌆



МАКСИГРИЛ



ГРИЛ



ДОЛНО НАГРЯВАНЕ ⌆



ПИЦА ⌆



ТУРБО ⌆

ЕКО ЕКО



ГОТВЕНЕ НА БАВЕН ОГЪН



ВТАСВАНЕ НА ТЕСТО



РАЗМРАЗЯВАНЕ



ХИДРОПОЧИСТВАНЕ

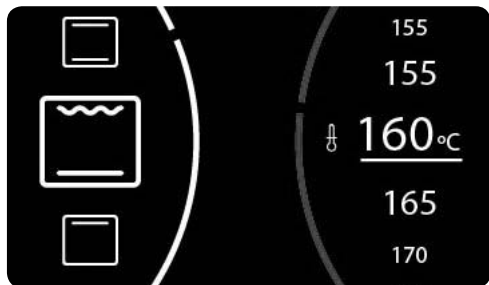


ПИРОЛИЗА (според модела)



Настройки с бързо предварително нагряване

ГОТВЕНЕ С ТРАДИЦИОНАЛНИ ФУНКЦИИ



Избор на функции.

Включете фурната чрез натискане на бутона .

Завъртете лявото копче до достигане на желаната функция.

Тогава препоръчителната температура за избраната функция ще се появи в дясно.



Ако е необходимо, температурата може да се променя чрез завъртане на десния бутон.

Потвърдете избора си с бутон .

Фурната ще започне готвенето.

По всяко време докато тече процесът на готвене можете да:

- **Сменяте функцията за готвене** чрез завъртане на лявото копче.

- **Сменяте температурата за готвене** чрез завъртане на дясното копче.
- **Програмирате таймера за готвене или продължителността /времето за приключване** чрез натискане на бутона .
- **Променятے програмираните таймери или продължителност /времето за приключване** чрез натискане на бутона .




ИНФОРМАЦИЯ

За да зададете или промените програма, консултирайте се със секцията "Програми за готвене с определено време", която можете да намерите по-нататък в това ръководство за потребители.

АВТОМАТИЧНО БЪРЗО ПРЕДВАРИТЕЛНО ЗАГРЯВАНЕ


































Посочените функции включват бързо предварително загряване.

По време на бързото предварително загряване символът  свети.

Препоръчваме да изчакате докато този символ изчезне преди да вкарате храната.

Готвене с Личен Готварски Помощник (РСА)

РЕЦЕПТИ ЗА АВТОМАТИЧНА ФУРНА

<p>ДОМАШНИ ПТИЦИ </p>	<p> ПИЛЕ</p> <p> ПАТИЦА</p> <p> ГЪСКА</p> <p> ПУЙКА</p> <p> БУТЧЕТА</p>	<p></p>
<p>МЕСО </p>	<p> ПРАСЕ СУКАЛЧЕ</p> <p> ГОВЕЖДО</p> <p> АГНЕШКО</p> <p> КОТЛЕТИ</p>	<p></p> <p></p>
<p>РИБА </p>	<p> ХЕК</p> <p> СЪОМГА</p>	
<p>ХЛЯБ </p>	<p> БЯЛ ХЛЯБ</p> <p> ЧЕРЕН ХЛЯБ</p> <p> ПЪЛНОЗЪРНЕСТ ХЛЯБ</p>	<p></p> <p></p>
<p>ПИЦА </p>	<p> ДЕБЕЛА КОРА</p> <p> ТЪНКА КОРА</p>	<p></p> <p></p>
<p>ДЕСЕРТИ </p>	<p> КЕКС ВЪВ ФОРМА ЗА КЕКС</p> <p> ГОЛЯМ ПЛОДОВ КЕКС</p> <p> МАЛЪК ПАЙ</p> <p> КЕКС В ПОДНОС</p>	

Рецепти, които изискват предварително загряване на фурната, когато е празна.

 Рецепти, които изискват обръщане на храната.


ГОТВЕНЕ С ЛИЧЕН ГОТВАРСКИ ПОМОЩНИК

Включете фурната чрез натискане на бутона . Натиснете бутон .




Избор на рецепта.


Завъртете левия бутон докато се покаже видът храна, който искате да сготвите.

Налични рецепти за избрания вид храна ще се появяват от лявата страна на екрана. С дясното копче изберете желаната рецепта и я потвърдете с бутон .

След това в дясната част на екрана ще се появи информацията, че фурната трябва да програмира готвенето.


В зависимост от избраната рецепта, фурната ще поиска да въведете:

ТЕГЛОТО НА ХРАНАТА: Изберете с дясното копче и потвърдете чрез натискане на бутон .

ТЕМПЕРАТУРАТА: Потвърдете предложената температура за рецептата или изберете друга с дясното копче и потвърдете с бутон .

СТЕПЕН НА ПОКАФЕНЯВАНЕ: За някои рецепти можете да изберете финалната температура:

- **ВИСОКА:** Добре препечено
- **СРЕДНА:** Средно препечено
- **НИСКА:** Леко препечено

Когато всички настройки са избрани, потвърдете с бутон .

Фурната ще започне готвенето, а екранът за готвене ще се появи на мястото на екрана за избор, показвайки следната информация:

- Избрана температура за готвене
- Оставащо време за готвене
- Избрана рецепта

Когато времето за готвене приключи, звуков сигнал ще прозвучи в продължение на около 90 секунди, а символът за готвене ще започне да премигва на екрана. Натиснете произволен бутон, за да изключите звуковия сигнал.


Фурната ще се изключи автоматично.



ИНФОРМАЦИЯ



В първите 10 минути на готвене ще имате възможност да промените теглото и степента на покафеняване, или да задавате време за приключване.


След изтичане на съответното време, тези настройки ще бъдат заложили и не могат да бъдат променяни.

За да промените настройките за готвене, натиснете бутон  и фурната ще се върне към екрана за избор.

Следвайте инструкциите, посочени по-горе.

По всяко време докато тече процесът на готвене можете да:

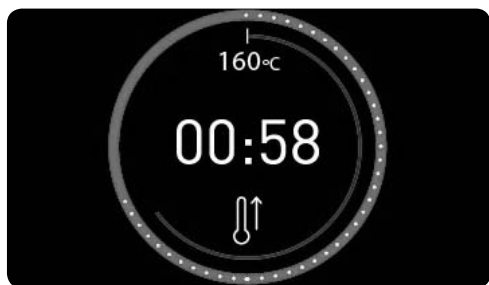
Сменете температурата за готвене чрез натискане на бутон . Потвърдете с бутон .


Настройте таймера чрез натискане на бутон .


Променете съществуващия таймер чрез натискане на бутон .

За да зададете или промените програма, консултирайте се със секцията "Програми за готвене с определено време", която можете да намерите по-нататък в това ръководство потребителя.

ПРЕДВАРИТЕЛНО ЗАГРЯВАНЕ НА ПРАЗНА ФУРНА



За рецепти, посочени в таблицата със символ , фурната трябва да е предварително загрята преди храната да се постави вътре.


Когато изберете една от тези рецепти, символът  ще се появи на екрана, когато готвенето започне. Когато фурната достигне температурата за готвене, символът ще светне и ще се чуе звуков сигнал, който Ви известява, че храната може да се постави във фурната.

Когато вратата се отвори, за да се постави храната, звуковият сигнал ще се изключи автоматично, а оставащото време ще бъде показано на екрана за готвене.

Настройки на таймера на фурната

ОПЦИИ НА ТАЙМЕРА

Можете да използвате следните опции на таймера за да програмирате готвенето:

 **Таймер:** Когато времето на програма-та приключи ще прозвучи звуков сигнал. Готвенето **НЯМА** да спре с прозвучаването на таймера. Таймерът може да се настрои също и когато фурната не готви.

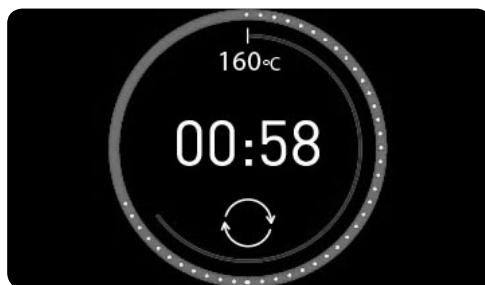



ИНФОРМАЦИЯ


Можете да настроите таймера по всяко време, независимо от това дали фурната готви или не.

Останалата част от опциите на таймера са достъпни само когато фурната готви.


ОБРЪЩАНЕ НА ХРАНА




За рецепти, обозначени в таблицата със символ , храната трябва да се обърне по време на готвене.


Фурната ще Ви уведоми, кога да го направите чрез звуков сигнал и символът  ще се появи на екрана за готвене.


При отваряне на вратата на фурната за обръщане на храната, звуковият сигнал ще се изключи автоматично.

 **Време за готвене:** Позволява Ви да изберете, колко време фурната ще продължи да готви.

В края на програмираното време ще прозвучи звуков сигнал, символът  ще светне и фурната ще спре да нагрява автоматично.

Натиснете произволен бутон, за да спрете звуковия сигнал и да изключите фурната.

 **Време за приключване на готвенето:** Позволява Ви да настроите времето, когато фурната ще спре да готви.

При достигане на настроеното време ще прозвучи звуков сигнал, символът  ще светне и фурната ще спре да нагрява автоматично.

Натиснете произволен бутон, за да спрете звуковия сигнал и да изключите фурната.

Започване на забавено готвене (|→) Продължителност на готвенето + (→) Време на приключване): Позволява Ви да програмирате фурната така, че да започне да готви автоматично и да се изключи автоматично щом програмираното време приключи.



ИНФОРМАЦИЯ

За да програмирате тази опция, настройте последователно Продължителността на готвене и Времето за приключване.

Можете да получите достъп до опциите за програмиране по всяко време по време на готвене.

По същия начин, можете да промените съществуваща програма.



ИНФОРМАЦИЯ

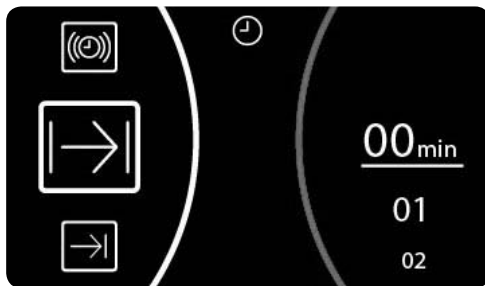
Ако сте избрали автоматична рецепта, фурната автоматично ще определи времето за готвене, така че тази опция няма да бъде налична.

Въпреки това можете да:


Програмирате Времето за приключване по време на първите десет минути от готвенето.

Настройвате времето по всяко време.

ПРОГРАМИРАНЕ НА ОПЦИИТЕ НА ТАЙМЕРА



Програмиране по време на готвене.


1. Натиснете бутона , за достъп до менюто за опции на таймера.
2. Завъртете лявото копче, за да изберете желаната програмна опция.
3. Завъртете дясното копче, за да определите продължителността или времето на приключване на избраната опция.



ИНФОРМАЦИЯ

Фурната няма да Ви позволи да изберете време на приключване, предхождащо настоящото.


При програмиране на време на приключване, централната част ще показва настоящото време, за да Ви помогне в избора.

4. Потвърдете избора си с бутон .
5. След това екранът за готвене ще се покаже отново. Ще имате възможност да виждате програмираните таймери от дясно на централния кръг.


Инструкции за безопасност


ЗАКЛЮЧВАНЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ДЕЦАТА (ЗАКЛЮЧВАНЕ НА КОНТРОЛНИЯ ПАНЕЛ)



Тази функция може да бъде активирана по всяко време:

- **При изключена фурна.** Заклучването за деца няма да позволи фурната да бъде включена при натискане на бутона .

- **При фурна, която се използва.** Ако функцията бъде активирана докато фурната работи или е настроена на отлагане, клавиатурата няма да отговаря и няма да бъде възможно да използвате копчетата или да промените настройките за готвене.

За да активирате тази функция натиснете и задръжте бутона , докато чуete зву-

ков сигнал и символът  се появи на екрана. Контролният панел сега е заключен.

За да деактивирате тази функция натиснете и задръжте бутона , докато чуете звуков сигнал и символът  изчезне.

РЪЧНО ЗАКЛЮЧЕАНЕ НА ВРАТАТА

Предлага се само за пиролитични модели.

За пиролитични модели заключването за безопасност на децата включва заключване на вратата, което прави отварянето й невъзможно.

За да отворите вратата трябва да деактивирате заключването за безопасност на децата, следвайки горепосочените инструкции.

Функция TeKa Hydroclean®

Тази функция помага за почистването на мазнина и други отлагания от страните на фурната.

Избягвайте да оставяте отлагания да се натрупват, за да направите почистването по-лесно. Почиствайте фурната често.

ПРОГРАМИРАНЕ НА ФУНКЦИЯТА ТЕКА HYDROCLEAN®



ВНИМАНИЕ


Не изливайте вода в гореща фурна, тъй като това може да повреди емайла.

Винаги стартирайте цикъла, когато фурната е студена. Може да повлияе на резултатите ако стартирате функцията, докато фурната е твърде гореща и в допълнение емайла може да се увреди.

Първо премахнете тавите и всички принадлежности от вътрешността на фурната, включително носачите на тавата и телескопичните подвижни водачи.



ВНИМАНИЕ

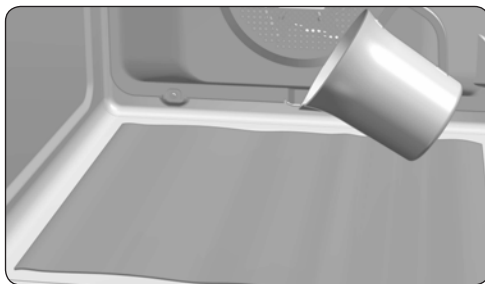
Преди заключване се уверете, че вратата на фурната е добре затворена. Ако вратата не е добре затворена, няма да се заключи, ще чуете звуков сигнал и на екрана ще светне символът .

Ако това се случи, затворете врата докато предупредителния сигнал изчезне и заключването проработи.

Ако не искате да заключите вратата, деактивирайте заключването за безопасност на децата.

За да ги почистите следвайте инструкциите в брошурата за Инсталиране и поддръжка, която върви в комплект с фурната.

1. В студена фурна, разстелете разгънатата кърпа на дъното на фурната.





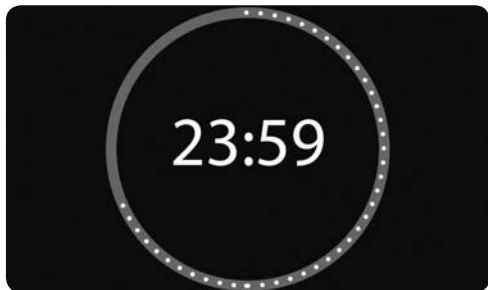
2. Внимателно налейте 200 мл вода на дъното на фурната.




ИНФОРМАЦИЯ

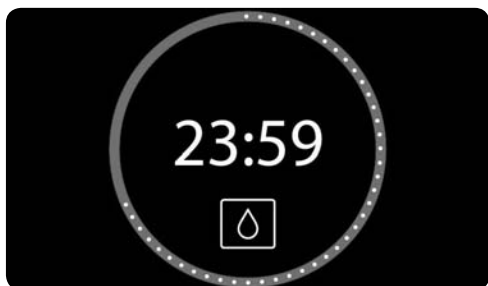
За най-добри резултати добавете една чаена лъжичка мек почистващ препарат към чаша с вода, преди да я излеете върху кърпа.

3. Включете фурната като завъртите лявото копче, за да изберете функцията  и потвърдете с бутона .





4. Ще чуete звуков сигнал, който потвърждава, че функцията TeKa Hydroclean® е активирана.

На екрана ще се появи символът , както и оставащото време, необходимо на цикъла, за да приключи.



ВАЖНО

Продължителността на този цикъл не може да се променя. За да спрете преди завършване на цикъла, изключете фурната чрез натискане на бутона .


5. Когато цикълът завърши, фурната ще се изключи, ще се включи звуков сигнал и символът  ще започне да мига бързо.



ВАЖНО

Не отваряйте вратата на фурната докато цикълът Hydroclean® не завърши напълно.

Този цикъл на охлаждане е необходим, за да може функцията да работи правилно.

6. Натиснете произволен бутон с върха на пръста си, за да спрете звуковия сигнал и да изключите символа .
7. Фурната ще се изключи автоматично.
8. Фурната е готова за отстраняване с кърпа на отлагания от мръсотия и излишна вода.

Функцията Hydroclean® работи при ниски температури. Въпреки това, времето за охлаждане може да варира според от температурата в помещението.



ВНИМАНИЕ

Преди да докосвате вътрешната повърхност на фурната директно, уверете се, че температурата не е прекалено висока.

Ако е необходимо по-дълбоко почистване след като използвате функцията Hydroclean®, използвайте неутрални почистващи препарати и неабразивни гъби.

Пиролитична самопочистваща функция



ВНИМАНИЕ

Преди да проведете пиролитичен цикъл на почистване, внимателно прочетете инструкциите за безопасност, които ще откриете в началото на книжката за Инсталиране и поддръжка.

Тази функция Ви позволява да проведете пиролитичния почистващ цикъл, по време на който се изгарят натрупаните наслагвания от мазнини чрез висока температура във фурната.

Обикновено пиролитичния цикъл се препоръчва след всеки 4-5 използвания; изберете най-подходящата програма в зависимост от това колко мръсна е фурната. За много мръсни фурни изберете по-дълъг цикъл.

По време на пиролитичния цикъл светлината във фурната остава изключена.

ПРОГРАМИРАНЕ НА ПИРОЛИТИЧНАТА ФУНКЦИЯ



ВАЖНО

Преди извършване на пиролитичното почистване, премахнете всички принадлежности и ястия от фурната, включително решетъчните скари и/или телескопичните подвижни водачи. За да ги почистите следвайте инструкциите в брошурата за Инсталиране и поддръжка, която върви в комплект с фурната.




ВНИМАНИЕ

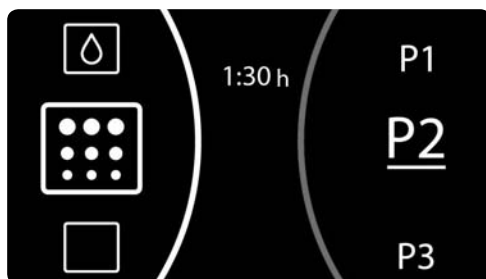
Почистете всички разливи или прекомерни замърсявания, тъй като по време на пиролитичния цикъл на почистване те могат да се запалят и да стане пожар.



ВНИМАНИЕ

Преди стартиране на пиролитичния цикъл се увечете, че фурната е добре затворена.

1. Включете фурната и изберете функцията Pyrolysis , използвайки лявото копче.




2. Използвайте дясното копче, за да изберете най-подходящата пиролитична програма в зависимост от това, колко мръсна е фурната:

P1: Лека пиролиза. С продължителност 1 час.


P2: Редовна пиролиза. С продължителност 1,5 часа.

P3: Интензивна пиролиза. С продължителност 2 часа.


3. Потвърдете избора си с бутон . Веднага след това вратата ще се заключи автоматично.

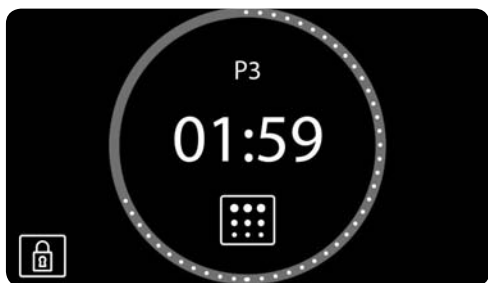


ВНИМАНИЕ



Ако вратата не е добре затворена, пиролитичният цикъл няма да започне. Ще прозвучи звуков сигнал и символът ще светне на екрана .

Ако това се случи, затворете вратата добре, за да активирате заключването и за да започнете пиролитичния цикъл.

4. След като вратата бъде заключена, символът  ще светне на дисплея на часовника и ще се появи оставащото време преди края на пиролизата.


**ВАЖНО**

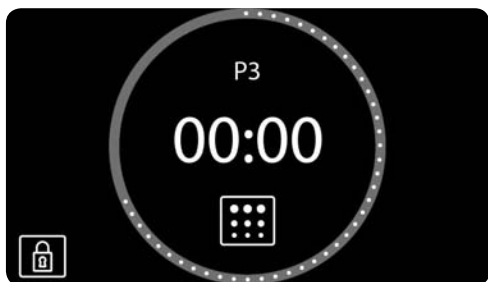
Фурната е програмирана и пиролитичният цикъл на почистване е в ход.

През първите 10 минути можете да отложите началото на пиролизата чрез програмиране на време за приключване. За да го направите, натиснете бутона , за да получите достъп до менюто за опции на таймера. След като времето на приключване вече е било избрано, потвърдете го, използвайки бутона .


По време на пиролитичния цикъл можете да изберете различна опция на таймера. Ако желаете, можете да активирате заключването за безопасност на децата.

Не се опитвайте да отваряте вратата на фурната, тъй като това може да прекъсне процеса на почистване.

5. Когато пиролитичният цикъл на почистване завърши, ще прозвучи звуков сигнал, символът  ще светне и 00:00 ще се появи на екрана.




6. Натиснете произволен бутон, за да изключите звуковия сигнал.
7. Фурната ще се изключи автоматично.
8. Процесът на загряване на фурната е приключил, но фурната е изключително гореща и не може да се използва.

Моторът за охлаждане ще продължи да функционира и символът  ще остане включен, докато фурната не се охлади.

**ВАЖНО**

Процесът на охлаждане може да варира в съответствие с температурата в помещението, поради високата температура във фурната.

9. След като фурната се охлади символът  ще се изключи, а вратата ще се отключи.
10. Отворете вратата на фурната и почистете вътрешността с влажна кърпа, отстранявайки пепелта, образувала се по време на цикъла на почистване. Трудните за достигане места във фурната трябва да бъдат почистени с неметална тел за почистване.
11. След като фурната бъде почистена, не забравяйте да поставите обратно носачите и принадлежностите.
12. Фурната вече е готова да бъде използвана отново.

**ВАЖНО**

Ако имате някакви проблеми при програмирането и използването на тази функция, се консултирайте с брошурата за Инсталиране и поддръжка, която върви в комплект с Вашата фурна.


ОТМЕНЯНЕ НА ПИРОЛИЗАТА

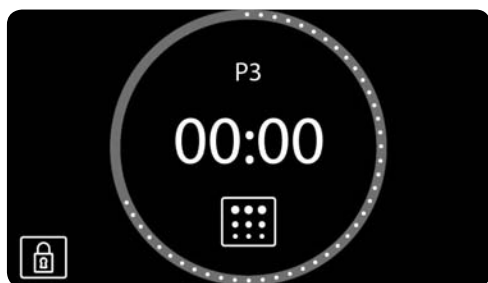
Пиролизата е автоматична функция и като такава може да се активира само, използвайки програмата на таймера. За да отмените пиролизата фурната трябва да бъде нулирана, следвайки инструкциите, показани по-долу:


1. Натиснете бутона ①.

Пиролизата ще спре.

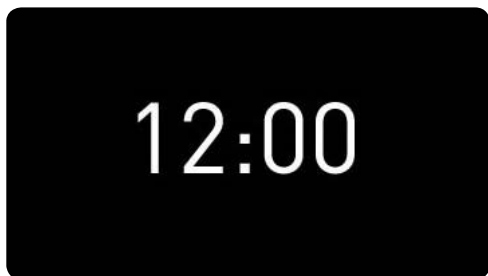
2. Две ситуации могат да възникнат във връзка с вътрешна температура на фурната:

- а) Опасна вътрешна температура: В този случай вратата ще остане заключена, докато температурата спадне до безопасно ниво. Символът  ще се появи на екрана.



Когато вратата е отключена и може да бъде отворена, символът  ще изчезне и времето отново ще се покаже на дисплея на часовника.

- б) Безопасна вътрешна температура: Ако температурата във фурната е безопасна, тя ще се отключи веднага.
3. Безопасна вътрешна температура: Ако вътрешната температура на фурната е безопасна, тя ще се отключи веднага и фурната ще се върне към екран в готовност.





ENERG Y IJA
енергия · ενεργεια IE IA

TEKA

**HLB 860
HLB 8600**



A+++

A++

A+

A

B

C

D

A+



70 L



0.83 kWh/cycle*



0.68 kWh/cycle*

* цикъл · cyclus · portion · zyklus · πρόγραμμα · ciclo · tsükkel · ohjelma · ciklus · ciklas · cikls · ciklu · cyclus · cykl · ciclu · program · cykel

65/2014



ENERG Y IJA
енергия · ενεργεια IE IA

TEKA

**HLB 860 P
HLB 8600 P**



A+++

A++

A+

A

B

C

D

A+



70 L



0.87 kWh/cycle*



0.68 kWh/cycle*

* цикъл · cyclus · portion · zyklus · πρόγραμμα · ciclo · tsükkel · ohjelma · ciklus · ciklas · cikls · ciklu · cyclus · cykl · ciclu · program · cykel

65/2014

EEI_{cav} *

81

N° cav *

1

M

31 kg

* зaтв.отдел. · ovenrum · θαλάμου · prostor za pečenje · kavità · ovenruimte · incintă · prostor za peko · kavitet · komora piekarnika

EEI_{cav} *

81

N° cav *

1

M

36 kg

* зaтв.отдел. · ovenrum · θαλάμου · prostor za pečenje · kavità · ovenruimte · incintă · prostor za peko · kavitet · komora piekarnika



* Оригиналните резервни части се поддържат спрямо европейското законодателство минимум 7 години!

ТЕКА България ЕООД" не носи отговорност за преводни и печатни грешки.

ТЕКА БЪЛГАРИЯ ЕООД
Офис и шоурум:
бул. „Цариградско шосе“ № 135
София 1784, България
тел. 02/9768 330; 0895 613 370
URL: <http://www.teka.com/bg-bg/>
Facebook: ТЕКА БЪЛГАРИЯ ЕОО